



СТОЛИЧНА ОБЩИНА

София 1000, ул. „Московска”, 33, тел. номератор 9377545, факс 9377 545.

Изх. № 2600-6186/15/14.11......2011г.

**ДО УЧАСТНИЦИ
ЗАКУПИЛИ ДОКУМЕНТАЦИЯ
ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА
ЗА ИЗБОР НА ИЗПЪЛНИТЕЛ ЗА
„Проектиране и строителство на инсталация
за биологично третиране на площадка в „Хан Богров”**

Относно: Обществена поръчка за: ”Проектиране и строителство на инсталация за биологично третиране на площадка в „Хан Богров” във връзка с изпълнение на Проект №DIR-592113-1-9 - “Интегрирана система от съоръжения за третиране на битовите отпадъци на Столична община”, съфинансиран от оперативна програма „Околна среда 2007-2013.”, съгласно Договор № DIR-592113-C001/27.07.2011г.- Открита с Решение на Кмета на Столична община – РД-09-03-111/ от 20.09.2011г., публикувана на страницата на АОП под № 00087-2011-0089 и в Държавен вестник под № 11 от 26.09.2011г.

Във връзка с постъпили запитвания за обявената обществена поръчка и на основание чл.29, от ЗОП, Ви давам следните разяснения:

Въпрос 1: Във връзка с чл.12.5. от указанията за участие, втори абзац е записано *„Доказване на изпълнението на гореописаните договори се извършва с представяне на конкретна препоръка (писмо) от Възложителя указваща доброто изпълнение, В тези препоръки се посочват стойността, датата и мястото на строителството, както и дали то е изпълнено професионално и в съответствие с нормативните изисквания.”*

Съгласно европейското законодателство, в случай на добро изпълнение, не е разрешено на държавните/частните Възложители да издават допълнителни документи към тези, предвидени в съответствие с националното законодателство и съответните договорни условия.

Моля да потвърдите, че доброто изпълнение (изисквано в т.12.5. от Указанията за участие) ще бъде напълно доказано от всеки от един валиден документ (например Сертификат за добро изпълнение), надлежно подписан от Възложителя или надзорната фирма и съдържащ цялата специфична информация, описана в първия абзац на т.12.5, а именно:

- Предмет на договора;

- Основни дейности, извършвани само от участника в настоящата процедура;
- Период на изпълнение на договора (дд/мм/гг.)
- Възложител по договора.

Отговор 1: Участниците следва да представят документите посочени в т.12.5 от Указанията за участие от настоящата документация.

Въпрос 2: Относно Том 1, чл.36.9. от Тръжната документация.

Моля да потвърдите, че калкулацията на най- ниските специфични разходи ще бъде направена от тръжната комисия, въз основа на Образец 23 и единственото задължение на участника е попълването на изискваните клетки в Образец 23.

Отговор 2: Да, съгласно посоченото в документацията за участие в настоящата обществена поръчка, оценката се извършва от Комисията назначена от Кмета на Столична община за разглеждане, оценка и класиране на подадените оферти, като работата ѝ ще бъде провеждана съгласно реда посочен от. 31. до т.39 от раздел IV на Том I от Указанията за участие в обществената поръчка.

Въпрос 3: Относно Том IV, чл.4.7 от Тръжната документация.

Като се има предвид, че каталозите на производителите не са от значение за идентификацията на характеристиките на оборудването и оценка на тръжните оферти, ние молим за разрешение да се приложат каталозите на производителите на оригиналния английски език без превод на български език.

Отговор 3: Участника сам преценява, кои документи да представи в офертата си.

Виж т.27.1 от указанията за участие в настоящата обществена поръчка и чл.56, ал.4 от ЗОП. Съгласно чл.56, ал.4 от ЗОП, „...офертата се подава на български език..”, а документите, които са на чужд език се представят в превод. В случай, че каталозите с които разполага участника съдържа информация, за съоразения и оборудване, които са неприложими за настоящата обществена поръчка, е достатъчно да се преведат само тези страници от каталозите, които се отнасят за предлаганите в техническата оферта машини и оборудване.

Въпрос 4: В том I от документацията за участие в т. 13.4 е посочено „Доказване на изпълнението на гореописаните изисквания се извършва с приложение на:

- Списък с ключовите експерти (Образец № 15);
- Копие от диплома за завършено висше образование;
- Трудови биографии на предложените ключови експерти (Образец № 16)
- Декларация за разположение на предложените ключови експерти (Образец No 17) - представят се само в случай че експерта не е в трудови правоотношения с участника в процедурата. В този случай се представя копие от трудова книжка или копие от договор или документ от работодател, удостоверяващ че експерта понастоящем е в трудови правоотношения с участника, съгласно законодателството на страната в която е регистриран експерта;

А в образец 16 -Трудови биографии, в т. 14 е посочено - Списък на приложените доказателства към настоящата автобиография, доказващи покриване на изискванията от Указанията за участие в настоящата процедура, (да се изброят всички приложени документи)

4.1. Освен посочените в т. 13.4. от указанията за участие документи, следва ли Участникът в процедурата да представи други допълнителни документи, доказващи покриване на изискванията от Указанията. за участие /напр. референция от работодател./

4.2.Моля да потвърдите - в случай че експертът не е в трудови правоотношения с участника в настоящата процедура, се представя Декларация за разположение на предложените ключови експерти (Образец No 17). В случай, че е в трудови правоотношения - се представя трудова книжка и/или договор.

Отговор 4: 4.1. Не, прилагат се само документите изброени в т.13.4 от Указанията за участие, респективно – т.2 от раздел III.2.3.”Информация и формалности, които са необходими....” от обявлението.

4.2. Да, потвърждаваме Вашето тълкуване.

Въпрос 5: По отношение на гаранцията за участие.

5.1.Ако участникът в процедурата е обединение – дружество по ЗЗД, допустимо ли е всеки от участниците в обединението да представи банкова гаранция за част от сумата в полза на Столична Община, като сумата от всички представени гаранции покрива изискваната от Възложителя сума.

5.2.При отрицателен отговор на предния въпрос- Ако участникът в процедурата е обединение - дружество по ЗЗД, допустимо ли е всеки от участниците в обединението да представи банкова гаранция за част от сумата в полза на самото обединение, а обединението да представи контрагаранция.

5.3.При участник обединение - допустимо ли е част от участниците в обединението да представят банкови гаранции в полза на Столична община, а друга част - парични суми, но като цяло да бъде покрит изискваният от Възложителя размер на гаранцията?

Отговор 5: Участниците в процедурата сами взимат решение за начина по който ще изпълнят изискването на Възложителя за представяне на гаранция за участие, като от изброените от Вас случаи допустими са само т.5.1 и 5.3.

Въпрос 6: Съгласно том III-„Изисквания на Възложителя, глава 8.3. „Капацитет на инсталацията”: „Технологичните параметри на инсталацията за биологично третиране трябва да се адаптират така, че да може да се правят необходимите промени при нередовна доставка на био- и зелени отпадъци, както и при отклонения в свойствата на отпадъците като влажност и обем, така че всяко възможно състояние на потоците от двата материала да може да се обработва.” При разглеждане на развитието на очакваните съотношения между търговски и биологични отпадъци и на домакински биологични отпадъци и определеното съдържание на сухо вещество за двата потока, както е посочено в глава 8.2, подразбираме, че съдържанието на сухо вещество в биологичните отпадъци може да е в следните диапазони и че предлагания процес трябва да бъде в състояние да преработва съответните отпадъци:

а. За дялове търговски/домакински биологични отпадъци от 80:20

	Дял на двата потока в потока на биологичните отпадъци	Минимално съдържание на сухо вещество	Максимално съдържание на сухо вещество	Минимално комбинирано съдържание на сухо вещество	Максимално комбинирано съдържание на сухо вещество
Биологични отпадъци-домакинства	20%	30%	50%	14%	34%
Биологични отпадъци-търговски отпадъци	80%	10%	30%		

в. за дялове търговски/домакински биологични отпадъци от 51:49

	Дял на двата потока в потока на биологичните отпадъци	Минимално съдържание на сухо вещество	Максимално съдържание на сухо вещество	Минимално комбинирано съдържание на сухо вещество	Максимално комбинирано съдържание на сухо вещество
Биологични отпадъци-домакинства	51%	30%	50%	20,20%	40,20%
Биологични отпадъци-търговски отпадъци	49%	10%	30%		

Моля да потвърдите това тълкуване.

Отговор 6: Потвърждаваме вашето разбиране за посочените от Вас случаи (80:20 и 51:49). Въпреки това, трябва да имате предвид, че както е посочено в раздел 8.2 (том III от документацията за настоящата обществена поръчка), "...Количеството, както и състава на суровините може да се промени значително през годината. Посочените стойности имат за цел да помогнат на участника да проектира инсталацията, но качеството на отпадъците (съдържание на сухо вещество, съдържание на органични вещества, съдържание на остатъчни отпадъци) не е гарантирано."

Следователно Изпълнителят трябва да вземе съответните мерки, за да се осигурят гарантирани стойности на крайните продукти, получени след съответните процеси. Текстовете в Техническите спецификации, трябва да се разглеждат свързано, а не по отделно.

Въпрос 7: В случай, че участник в процедурата е неперсонифицирано обединение от юридически лица /дружество по ЗЗД/, които в договора за консорциум са определили лице /физическо лице/, което да представлява обединението за целите на поръчката, включително да подписва всички необходими документи, въпросът ни е: чий следва да бъде печатът на всички общи за обединението документи?

Отговор 7: Виж раздел III.2.1. т. 5. от обявлението за настоящата обществена поръчка.

Заместник кмет на Столична община



/М. Бояджийска/